



# Escuela Primaria William W. Orr

12130 South Jersey Ave • Norwalk, CA 90650 • (562) 868-7988 • Niveles de año K-5

Rebecca Casillas, Director/a

[rcasillas@llcsd.net](mailto:rcasillas@llcsd.net)

<http://williamorr.llcsd.net/>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2017-18 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2018-19

### **Distrito Escolar de Little Lake**

10515 South Pioneer Blvd.  
Santa Fe Springs, CA 90670  
562.868.8241  
[www.llcsd.net](http://www.llcsd.net)

### **Consejo Directivo Distrital**

Dora Sandoval - President  
Richard Martinez - Vice President  
Janet Rock - Clerk  
Hilda Zamora - Member  
Gabriel Jimenez - Member

### **Administración Distrital**

William Crean, Ed.D.  
**Superintendente**  
Sonya Cuellar  
**Superintendente Asistente en  
Servicios de Personal**  
Manuel Correa  
**Superintendente Asistente en  
Servicios Comerciales**  
Monica Johnson  
**Superintendente Asistente en  
Servicios Educativos**  
Lauren Hernandez  
**Director, Servicios Educativos**  
Tony Valencia  
**Director, Educación Especial y  
Servicios Estudiantiles**  
Heidi McDonald  
**Servicios de Nutrición**  
Brent Griffen  
**Director, Mantenimiento y  
Funcionamiento**  
Khrystyne Tat

### **Mensaje de la directora**

Bienvenidos al Reporte Anual de Responsabilidad Escolar de la Escuela Primaria William Orr. En nombre del personal de William Orr, es un placer para mí compartir información con nuestros padres y la comunidad sobre los programas de instrucción de nuestra escuela, los logros académicos, materiales e instalaciones.

La escuela Primaria William Orr se encuentra en Norwalk y tiene aproximadamente 400 alumnos que asisten desde kínder hasta quinto grado. La mayoría de nuestros estudiantes continúan su educación en la Escuela Intermedia Lakeside, que también forma parte del Distrito Escolar de Little Lake. Somos una escuela de la comunidad, contamos con el apoyo de los padres, la comunidad y de empresas locales para asegurar que nuestros alumnos reciban la mejor educación y los mejores servicios educativos. La participación de los padres es una prioridad en Orr, como se evidencia en nuestras numerosas oportunidades para que los padres, incluyendo nuestra Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés), el Consejo del Sitio Escolar (SSC), el Comité Asesor de Estudiantes Aprendiendo Inglés (ELAC) y muchos otros eventos escolares. Basado en la encuesta para padres 2017-2018, el 98% de nuestros padres estaban satisfechos con William Orr.

La Escuela Primaria William Orr se compromete con la creencia de que cada estudiante va a aprender. La misión de la Escuela Primaria William Orr como una comunidad de aprendizaje, que trabaja en colaboración con las familias, es el desarrollo de todos los niños en ciudadanos responsables, preparados académicamente a través de los esfuerzos de un personal calificado que aplican un plan de estudios riguroso, rico en la diversidad de un mundo en constante cambio. Nos esforzamos por proporcionar un ambiente de aprendizaje positivo que soporta altas expectativas para el rendimiento y el comportamiento de los estudiantes. Se implementa un programa educativo equilibrado, que reconoce la necesidad de crecimiento en habilidades académicas, sociales, físicas y tecnológicas. En William Orr, utilizamos evidencia basado en estrategias de enseñanza para mejorar las habilidades de lectura, escritura y matemáticas de todos los alumnos.

William Orr ha sido reconocida muchas veces a nivel estatal y nacional pues su excelencia académica. En el año 2010, Orr fue la primera escuela dentro del Distrito Escolar de la Ciudad Little Lake en ser reconocida como Escuela Nacional del listón Azul. Más allá, William Orr también fue reconocida en el 2010 como la Escuela Distinguida de California y una Escuela de Logro de Título I. También hemos sido reconocidos como Negocio de California por la Excelencia Educativa Escuela Estrella, múltiples veces (2009, 2010, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016 y 2017). Además, la escuela William Orr fue nombrada la Escuela de Liston Dorado en el 2016 y Escuela de Logro Académico de Título I. Más recientemente, la escuela Orr fue reconocida por la Coalición PBIS de California con un Premio de Nivel de Plata por la Implementación del nivel 1 del marco PBIS con fidelidad. Es un gran orgullo que Orr haya aceptado estos reconocimientos y ha continuado en mejorar el rendimiento estudiantil.

En nuestra larga tradición de excelencia, mantenemos nuestro compromiso con los estudiantes, padres, miembros de la comunidad y personal para proporcionar la mejor experiencia educativa posible. Renovamos este compromiso cada año esperando que juntos sigamos mejorando la eficacia en la educación de nuestros estudiantes para prepararlos para convertirse en ciudadanos productivos.

Rebecca Casillas, Directora

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2017-18	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	88
1er año	71
2do año	58
3er año	52
4to año	64
5to año	60
<b>Matriculación total</b>	<b>393</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2017-18	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	1.8
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.5
Asiáticos	1.8
Filipinos	1.5
Hispanos o latinos	85.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.5
Blancos	3.6
De escasos recursos económicos	79.4
Estudiantes del inglés	20.6
Alumnos con discapacidades	13.7
Jóvenes de crianza temporal	0.5

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria William W. Orr	16-17	17-18	18-19
<b>Con certificación total</b>	16	17	18
<b>Sin certificación total</b>	1	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	0	0
Distrito Escolar de Little Lake	16-17	17-18	18-19
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	9
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	0

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria William W. Orr	16-17	17-18	18-19
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

- \* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.
- \* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

**Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2018-19)**

<b>Libros de Texto y Materiales Instructivos</b>	
<b>Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Noviembre de 2018</b>	
<b>Área del Currículo Básico</b>	<b>Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción</b>
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	Houghton Mifflin Artes del Lenguaje Inglés Adoptado en el año escolar 2003-2004  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
<b>Matemáticas</b>	Houghton Mifflin Go Math K - 8 Adoptado en el año escolar 2013-2014  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
<b>Ciencias</b>	Pearson Scott Foresman Ciencias de California Adoptado en el año escolar 2007-2008  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Harcourt - CA Edición Historia Ciencias Sociales Adoptado en el año escolar 2006-2007  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
<b>Idioma Extranjero</b>	No procede <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> No <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 100
<b>Salud</b>	No procede <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> No <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 100
<b>Artes Visuales y Escénicas</b>	Los estudiantes reciben instrucción en los Estándares VAPA pero no usamos un texto adoptado. <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> No <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 100
<b>Equipo para Laboratorio de Ciencias</b>	No procede <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> No <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 100

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

La Escuela Primaria William Orr tiene 22 salones de clases regulares, cuatro salones de clases portátiles, una sala de usos múltiples, una biblioteca y un edificio de administración. El campus principal fue construido en 1955. Las adiciones fueron construidas en el 2000. Nuestras instalaciones están en buenas condiciones de trabajo y alojan a nuestra población estudiantil. El edificio de administración fue completamente restaurado después de un incendio. Se colocó iluminación exterior y conexión inalámbrica a Internet en todo el plantel.

En un suplemento de este informe en línea, requerido por la legislación Williams de 2004, se encuentran disponibles más datos sobre las condiciones de los edificios de nuestra escuela. Lo que se encontrará es una evaluación de más de una docena de aspectos de nuestras edificaciones: su integridad estructural, sistemas eléctricos, sistemas de calefacción y ventilación, entre otros aspectos. El crucial propósito de esta evaluación es determinar si nuestros edificios y sus alrededores son seguros y si están en buen estado. Si algo necesita reparación, esta evaluación lo identifica y fija una fecha en la cual nos comprometemos a hacer dichas reparaciones. Las pautas para esta evaluación fueron escritas por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (Office of Public School Construction, OPSC), y fueron puestas en marcha por la legislación conocida como Williams. Si usted desea ver la Herramienta de Inspección de las Instalaciones de seis páginas que se usa para la evaluación, lo encontrará en la página Web de la OPSC.

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 27-12-2018**

<b>Sistema Inspeccionado</b>	<b>Estado de Reparado</b>	<b>Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada</b>
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	<b>Bien</b>	
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	<b>Bien</b>	
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	<b>Bien</b>	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	<b>Bien</b>	Nuevos sistema de iluminación LED instalado en todos los salones interiores en todo el plantel. Se instaló un nuevo sistema audiovisual en la sala multiusos (MPR, por sus siglas en inglés).
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	<b>Bien</b>	
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	<b>Bien</b>	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	<b>Bien</b>	
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	<b>Bien</b>	
<b>Clasificación General</b>	<b>Bien</b>	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Logro Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Logro estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Logro Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de Logro alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2017-18						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	16-17	17-18	16-17	17-18	16-17	17-18
ELA	54.0	59.0	54.0	57.0	48.0	50.0
Matemática	41.0	45.0	39.0	43.0	37.0	38.0

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los resultados de las pruebas de ELA y Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	82	63	67	63	56	54

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Nota: Los datos de 2016-17 y 2017-18 no están disponibles. El Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017 y fue implementada en prueba en la primavera de 2018. El CAST será administrado de forma funcional durante el ciclo escolar 2018-19. El CAA para Ciencia fue probado en periodo de prueba por dos años (es decir, 2016-17 y 2017-18) y el CAA para Ciencia será implementado en prueba en 2018-19.

Nota: Los resultados de las pruebas de Ciencias incluyen la CAST y el CAA para Ciencia. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la CAST más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA de Ciencia dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

### Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en la materia de educación física

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	10.5	15.8	26.3

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Matriculación Total</b>	<b>Cantidad Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Realizando Prueba</b>	<b>Porcentaje Cumpliendo o Superando</b>
<b>Todos los alumnos</b>	165	164	99.39	58.54
<b>Masculinos</b>	83	83	100.00	53.01
<b>Femeninas</b>	82	81	98.78	64.20
<b>Afroamericanos</b>	--	--	--	--
<b>Nativo Americano o Nativo de Alaska</b>	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	--	--	--	--
<b>Filipino</b>	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	145	144	99.31	61.11
<b>Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico</b>	--	--	--	--
<b>Blanco</b>	--	--	--	--
<b>Dos o más orígenes étnicos</b>	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	137	136	99.27	54.41
<b>Estudiantes del Inglés</b>	45	45	100.00	57.78
<b>Alumnos con Discapacidades</b>	16	15	93.75	13.33
<b>Jóvenes de Crianza Temporal</b>	--	--	--	--

Nota: Resultados del examen ELA incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	165	164	99.39	44.51
Masculinos	83	83	100	43.37
Femeninas	82	81	98.78	45.68
Afroamericanos	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	145	144	99.31	45.14
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	137	136	99.27	44.85
Estudiantes del Inglés	45	45	100	48.89
Alumnos con Discapacidades	16	15	93.75	6.67
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados del examen Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2018-19)

Los padres y la comunidad son un gran apoyo para los programas de educación de la Escuela Primaria William Orr y siempre estamos buscando aumentar su participación.

Los resultados de la encuesta de padres del año escolar 2017-2018 demuestran la satisfacción de la comunidad con la Escuela Primaria William Orr. Cuando preguntamos si los padres se sintieron bienvenidos por el personal cuando visitaban la escuela, el 95% de los padres estaban del acuerdo. Respecto a la comunicación, el 100% de los padres se sintieron adecuadamente informados sobre el progreso de sus hijo/as y el 96% reportaron una buena comunicación entre los padres y la escuela.

Tenemos diversas maneras en que se puede participar en William Orr.

1. Conviértase en un miembro de la Asociación de Maestros y Padres (PTA, por sus siglas en inglés). PTA es responsable de muchos programas de alumnos estupendos en Orr. Algunos ejemplos incluyen nuestro programa de Arte Maestro, transporte para excursiones, nuestro Carnaval de Primavera, ferias del libro y las actividades de 5º grado al final del año, por nombrar sólo algunos. Siempre estamos buscando a padres que deseen unirse a nuestra Junta PTA, presidir un comité, o simplemente venir y servir de voluntario en alguno de nuestros eventos. Las reuniones se llevan a cabo mensualmente y están abiertas al público, ¡así que ven y únete a nosotros!

2. Otro importante grupo de padres es nuestro Consejo Directivo Escolar (SSC) y el Comité Asesor de Padres de Estudiantes del Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). Estos grupos están formados por personal de la escuela y padres. Nos reunimos un mínimo de cinco veces durante el año para discutir las políticas y procedimientos importantes de la escuela, así como nuestro Plan Único para el Rendimiento Académico. Todos los miembros son propuestos y elegidos por un período de dos años, sin embargo, nuestras reuniones siempre están abiertas al público.

3. Ofrecemos diferentes noches para padres durante todo el año, en un esfuerzo por educar a nuestros padres, de tal forma que ayuden a aumentar el rendimiento estudiantil y el bienestar. Los temas de estas noches cambian anualmente, dependiendo de las necesidades de nuestra comunidad y nuestros estudiantes. Volantes y notificaciones telefónicas son enviados a casa con antelación para dar a conocer este tipo de eventos. Estos eventos son posibles a través de fondos de concentración adicional LCAP.

4. En relación con el PTA, también presidimos un Café Club cada mes. Esta es una oportunidad para que los padres vengan y donen su tiempo para ayudar a los profesores a preparar los materiales para el salón de clases (como engrapar, cortar, etc). También es una oportunidad para que la comunidad llegue a conocerse y para que PTA comparta eventos y noticias. Como muestra de agradecimiento, se ofrecen aperitivos que son proporcionados por el personal de la escuela. Los volantes son enviados a casa con antelación para dar a conocer estas fechas.

Para obtener más información sobre cómo participar en cualquiera de los programas en nuestra escuela, por favor comuníquese a la oficina escolar al (562) 868-7988.

#### **Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

#### **Plan de Seguridad Escolar**

La directora, los maestros y el personal supervisan las instalaciones escolares antes, durante y después de clases. Hemos puesto en marcha una política de campus cerrado en todo momento, lo que requiere que todos los visitantes entren por la oficina, firmen y obtengan un pase de visitante antes de entrar al plantel. Mensualmente tenemos simulacros de incendio y durante todo el año de terremotos y situaciones donde por seguridad hay que cerrar la escuela.

Revisamos nuestro Plan de Seguridad Escolar anualmente, fue actualizado por última vez en agosto del 2018. Incluye procedimientos para situaciones de emergencia, para entrar y salir de la escuela, reportes de abuso infantil, la política de acoso sexual, el código para vestir y la disciplina escolar. William Orr implementa el Programa "Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva" (PBIS, por sus siglas en inglés) para reforzar el comportamiento de los estudiantes y reducir así las suspensiones escolares. Los recursos de la escuela y la comunidad, tales como nuestro orientador de la escuela primaria, aprendices "Turning Point" y una asociación con "The Whole Child", nos permite apoyar a los alumnos emocionalmente y socialmente. Basado en nuestra encuesta del año escolar 2017-2018, el 95% de los padres estuvieron de acuerdo que la política de la disciplina a nivel escolar fue efectiva y el 97% de los padres reconocieron que la escuela proporciona un ambiente seguro para los alumnos. Además, el 89% de los alumnos de 5º año tomaron nuestra encuesta de "Healthy Kids" y reportaron que se sienten seguros en la escuela.

Recientemente, también hemos añadido información sobre nuestro programa anti- acoso escolar al Plan de Seguridad Escolar. Todo el personal de la escuela, tanto certificado, como clasificado, asistió al entrenamiento "No al Acoso Escolar" en colaboración con la Oficina de Educación y los estudiantes del Condado de Los Ángeles, donde se les ha enseñado la definición de intimidación, la diferencia entre la intimidación y el conflicto y las estrategias para detener la intimidación. El Programa "No al Hostigamiento" de William Orr incluye cuatro niveles, con el objetivo de detener el hostigamiento en el nivel más bajo. En primer lugar, todo el personal y los alumnos han sido entrenados para prevenir e interrumpir cualquier caso de acoso escolar que se observe. El segundo nivel incluye que un miembro del personal se entreviste con el alumnos atacado y notifique a un Entrenador de Soluciones capacitado, así como al director. En el tercer nivel, un Equipo de Soluciones puede ser convocado, o bien aplicar la implementación de disciplina progresiva. Por último, un Plan de Acción para la Empatía puede ser desarrollado e implementado. Nuestro programa anti-hostigamiento se incluye con detalle en el sitio web de nuestra escuela, [williamorr.ilcsd.net](http://williamorr.ilcsd.net).

<b>Suspensiones y Expulsiones</b>			
<b>Escuela</b>	<b>2015-16</b>	<b>2016-17</b>	<b>2017-18</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	0.0	0.3	0.0
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0
<b>Distrito</b>	<b>2015-16</b>	<b>2016-17</b>	<b>2017-18</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	0.5	0.5	0.7
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0
<b>Estado</b>	<b>2015-16</b>	<b>2016-17</b>	<b>2017-18</b>
<b>Tasa de Suspensiones</b>	3.7	3.7	3.5
<b>Tasa de Expulsiones</b>	0.1	0.1	0.1



## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o formación profesional)	0.5
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (auxiliar docente)	0.4
Psicólogo/a	0.4
Trabajador/a social	
Enfermera/o	0.1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.5
Especialista de recursos	1.0
Otro	.43
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18
Kínder	26	20	21		1	1	4	4	3			
1	16	24	26	1			1	1	1			
2	23	18	20		1	1	2	2	3			
3	19	24	23	1			2	3	2			
4	29	18	31		1		3	1	2			
5	20	24	23	1	1	1	2	2	2		1	
Otro			26						1			

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

### Formación profesional proporcionado para maestros

Los maestros toman tiempo cada año para mejorar sus habilidades de enseñanza y para ampliar su conocimiento de las materias que imparten. Con la transición a Normas Estatales de California, se ha hecho mayor hincapié en aumentar nuestras estrategias de enseñanza actuales. Una parte de los fondos LCAP 7 se reservan para permitir que equipos de nivel de año se reúnan a lo largo del curso del año escolar para colaborar sobre unidades de estudio para las Artes del Lenguaje Inglés, guías de avance y evaluaciones que apoyen el logro del alumno y los preparar para la evaluación estatal SBAC. Se identificaron y compraron los recursos y materiales necesarios para apoyar las unidades de estudio. Capacitadores y Maestros de Asignación Especial (TOSA, por sus siglas en inglés) del Distrito están disponibles para proporcionar asistencia y apoyo a los maestros en las áreas de ELA, matemáticas, ciencias y tecnología, incluyendo formación profesional específica de nivel de año y articulación vertical en matemáticas. Además de las múltiples oportunidades de formación profesional ofrecidas por el distrito (como son las de "Thinking Maps" y capacitación continuada para nuestros Equipo de Liderazgo para el Rendimiento Estudiantil [SALT, por sus siglas en inglés]), maestros elegidos también asistieron a la Conferencia de Ciencia de California, a continuas capacitaciones PBIS, y a una Conferencia ELD ofrecida por Kate Kinsella, la mayor parte de la cual fue financiada también con fondos de LCAP 7. El conocimiento nuevo adquirido y las estrategias de enseñanza fueron compartidas con el personal en el sitio escolar. Al nivel de la escuela, la formación profesional se imparte siempre que es necesario mediante reuniones del personal y de sesiones de reflexión sobre datos. Además, cada maestro de la escuela primaria recibe tres días de capacitación de Normas de Ciencias de Próxima Generación (NGSS, por sus sigla en inglés) mediante el Proyecto de Ciencias de UCLA.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2016-17		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$47,948	\$48,064
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$75,004	\$75,417
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$96,596	\$94,006
Sueldo promedio de director (primaria)	\$104,496	\$119,037
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$108,276	\$123,140
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$0	\$135,974
Sueldo de superintendente	\$181,373	\$183,692
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	38.0	36.0
Sueldos Administrativos	5.0	6.0

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

El Distrito Escolar Little Lake City proporciona servicios adicionales para los alumnos usando fondos federales (Título I y Título III) y fondos del Plan de Contabilidad y Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés). Los fondos de Título I son usados principalmente para apoyar a todos los alumnos con el uso del modelo de Respuesta a la Intervención (RtI, por sus siglas en inglés). En las escuelas de primaria, se financian intervencionistas para brindar instrucción diferenciada para atender las necesidades de todos los alumnos en el modelo de RtI en Artes Lingüísticas en Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas durante el día escolar. En las escuelas de secundaria, los intervencionistas hacen un seguimiento del progreso académico de los alumnos y determinan su asignación para intervenciones en función de las necesidades de los alumnos. También se usan fondos de Título I para apoyar la participación de los padres. Se usan fondos de Título III para brindar servicios complementarios a todos los estudiantes de inglés. Los estudiantes de inglés de larga duración en el nivel de escuela secundaria reciben apoyo mediante el programa de AVID Excel. Los fondos de LCAP son utilizados para servicios complementarios para los Estudiantes del Idioma Inglés, alumnos de familias con bajos ingresos, y alumnos indigentes y jóvenes de crianza temporal. Algunas acciones y servicios incluyen orientadores adicionales, formación profesional para los maestros, materiales complementarios, oportunidades de participación para padres, y actividades de motivación para alumnos.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2016-17				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	10,579	2,739	7,839	76,083
Distrito	♦	♦	8,040	\$76,406
Estado	♦	♦	\$7,125	\$76,046
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-2.5	-0.4
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			9.5	0.0

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

El Departamento de Educación de California ofreció orientación a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos por alumno a nivel escolar que serán reportados en las boletas de calificación de 2018-19.